



SCHP - SELF CENTERING HYDRAULIC PULLER AND TRI-SECTION PULLING PLATE

User manual



Warning!

Read the manual and safety instructions before operating the device

Check all parts for possible damage during transportation. In case of damage, please contact the carrier immediately. Because our products are continuously subject to improvements, we reserve the right to make changes.

Vor inbetriebnahme die betriebsanleitung und die sicherheitsvorschriften aufmerksam lesen

Alle teile auf möglichen transportschaden kontrollieren. Eventuelle schäden umgehend der spedition melden. Da unsere produkte ständig verbessert werden, behalten wir uns änderungen vor.

Antes de la primera puesta en marcha, lea atentamente el manual de uso y las instrucciones de seguridad

Revise todos los elementos para detectar posibles daños sufridos durante el transporte.

En caso de observar algún daño, avise inmediatamente a la empresa de transporte. Debido a que nuestros productos están continuamente sujetos a mejoras, nos reservamos el derecho de realizar cambios.

Lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service

Vérifiez pour l'ensemble des pièces que celles-ci n'ont pas été endommagées pendant le transport. En cas de dommages, avertissez immédiatement le transporteur. Nos produits étant constamment améliorés, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

INSTALLATION

1. INTRODUCTION	4
1.1 Application	4
1.2 Warnings	4
1.3 Application areas	4
1.4 Operation	4
1.5 Requirements for user/maintenance personnel	4
1.6 Personal protective equipment	4
1.7 User workplace	4

2. SAFETY	5
2.1 Safety risks	5
2.2 Safety aids	5
2.3 Safety measures	5
2.4 Explanation of machine symbols	5
2.5 Location of symbols on the machine	5

3. ASSEMBLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING	6
3.1 Unpacking and fitting	6
3.2 Trial run	6
3.3 Aids to be supplied by the user	6

4. OPERATION	6
4.1 General operation	6
4.2 Removal of workpieces using an SCHP puller	6

5. CLEANING AND MAINTENANCE	7
5.1 Nature and frequency	7

6. DISPOSAL	7
6.1 In accordance with statutory regulations	7

7. DISCLAIMER	7
----------------------	----------

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS	7
8.1 Technical specifications	7
8.2 Accessories / Bearing Splitters	8
8.3 Accessories / Tri-section plates	8

9. TROUBLESHOOTING	9
---------------------------	----------

10. EC DECLARATION OF CONFORMITY	10
---	-----------

11. UKCA DECLARATION OF CONFORMITY	11
---	-----------

1. Introduction

1.1 Application

- The SNR Hydraulic Puller is designed exclusively for mounting and dismounting pulleys, bearings, couplings and other symmetric rotation objects mounted on a shaft.
- The SNR Hydraulic Pullers must only be used up to a maximum pulling force according to specifications in section 8.1.

1.2 Warnings

- Do not use if the SNR Hydraulic Puller cannot be positioned in line with the shaft and the job to be dismounted. See chapter 4 Operation.
- Do not use if the pressure surface of the shaft is not positioned at a right angle to the pressure surface.
- Never exceed the maximum pressure.
- Do not use if a working pressure is required which exceeds the absorption capacity of the shaft or the job to be dismounted.
- Use with original accessories supplied by the manufacturer.

1.3 Application areas

- Industrial environments.
- Do not expose to rain or moisture (humidity < 80%).

1.4 Operation

- The operation of the SNR Hydraulic Puller is based on a hydraulic cylinder which reacts against the end of the shaft with the workpiece to be removed. The workpiece is shifted axially by placing the puller jaws of the SNR Hydraulic Puller behind the workpiece to be removed and positioning the cylinder against the end of the shaft.
- Depending on the application, various accessories should be used to mount or demount parts. See section 8.2 + 8.3 Accessory sets.

1.5 Requirements for user/maintenance personnel

- The user must have sufficient command of the language in which the manual is written to enable him to fully understand the contents of this manual.
- The user must possess the relevant technical expertise. Furthermore, the user must be conversant with how the SNR Hydraulic Puller works, and be able to accurately assess the potential dangers of using the SNR Hydraulic Puller.

1.6 Personal protective equipment

- Always use personal protective equipment during operation or maintenance. Required PPEs include safety shoes for fall hazards, safety glasses for splashes and/or projectiles. These PPEs are not supplied with the product.
- Always use the safety blanket supplied when working with the SCHP pullers.

1.7 User workplace

- The workplace must always be clean, tidy and free of obstacles.

2. Safety

WARNING!

- Read these instructions thoroughly before operating the SNR Hydraulic Puller. Failure to follow these instructions can lead to personal injury or damage to the pump. The safety instructions and operating manual for this device can be found on the following pages.
- Inspect the pump and all accessories carefully upon delivery. The carrier (not the supplier) is responsible for any damage originating from shipment of the product.

2.1 Safety risks

- Airborne projectiles if the part to be dismantled is suddenly released or damaged.
- High hydraulic pressure.
- A press cylinder that is not properly aligned with the shaft holding the part to be dismantled, risks damage to the shaft, the jaws and/or the press cylinder and adapters.

2.2 Safety aids

- Use a safety blanket to reduce the risk of injury from airborne objects.

2.3 Safety measures

- Use the SNR Hydraulic Puller only for dismantling and never for supporting, holding and/or transporting the part.
- Align the SNR Hydraulic Puller exactly to the centerline of the part.
- Use personal protective equipment. See paragraph 1.6.
- Never adjust the settings of the internal high-pressure relief valve. Creating hydraulic pressure beyond rated capacities can result in personal injury and damage to the machine.

2.4 Explanation of machine symbols

Consult manual



Conform CE



2.5 Location of symbols on the machine



3. Assembly, installation and commissioning

3.1 Unpacking and fitting

- Remove packaging materials. Check all parts for transport damage. If any damage is apparent, inform carrier immediately.

3.2 Trial run

- We recommend pumping the cylinder a number of times through a complete stroke before use (also after extended periods without use). See chapter 4.

3.3 Aids to be supplied by the user

- Personal protective equipment. See paragraph 1.6.
- Safety blankets if not included.

4. Operation

4.1 General operation

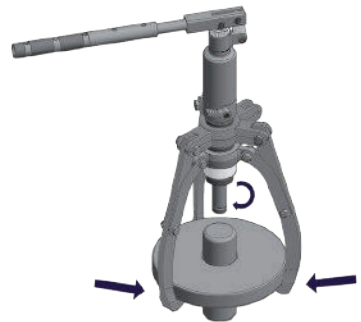
WARNING!

Never heat a part that is connected to the SNR Hydraulic Puller as the heat can damage parts of the SNR Hydraulic Puller.

The SCHP pullers can be used with 2 or 3 puller arms. It is recommended that the 3-arm configuration is used whenever possible, as this distributes the puller force better. The puller must be inspected for damage before every use. Any loose bolts must also be retightened!

4.2 Removal of workpieces using an SCHP puller

1. Select the right puller for the removal. See the figure in section 8.1.
2. Place the lever into the holder. Set the valve to "ADVANCE".
3. Loosen the ring of the cylinder to open the arms. Place the puller and the arms around the workpiece to be removed. Tighten the ring so that the arms grip firmly around the workpiece. Back off the press cylinder further so that the arms grip firmly behind the workpiece. If necessary, adapters can be placed between the plunger and the shaft. Move the handle up and down to move the plunger forwards. Stop when the plunger contacts the shaft and check whether the puller is clamped correctly at all 2 or 3 points. The puller must be in line with the workpiece to be removed.
4. Place the safety blanket around the puller and the workpiece to be removed.
5. Hold the puller tight with 1 hand and pump with the other hand. The plunger presses against the shaft and the workpiece comes loose.
6. Set the valve to "RETURN". The plunger should move back.
7. Clean the puller and store it after use in the carrying case supplied.



5. Cleaning and maintenance

5.1 Nature and frequency

We recommend that the puller is cleaned using a cloth and a mild degreasing agent after every use.

- Only for competent users (as described in Section 1).
- Release the pressure from the entire system.
- Retract the cylinders fully before refreshing the oil. This prevents overfilling. An overfill can cause personal injury due to excess reservoir pressure created when cylinder is retracted.

6. Disposal

6.1 In accordance with statutory regulations

All materials must be disposed of in accordance with statutory requirements.

- Check that the press cylinder is retracted.
- Release the pressure from the system.
- Remove the oil.
- Or return the materials to the supplier.

7. Disclaimer

The manufacturer and/or supplier cannot be held liable for any damage or consequential damage resulting from incorrect use of the device or damage to workpieces and any consequential damage resulting from a defect in the device.

8. Technical specifications

8.1 Technical specifications

Type	Cap. ton	Max. Shaft length mm	Spread mm	Stroke mm	Weight kg
SCHP 4 T	4	190	315	60	8
SCHP 12 T	12	300	515	85	15
SCHP 20 T	20	325	520	111	26
SCHP 30 T	30	415	620	111	36

8.2 Accessories / Bearing Splitters

Bearing splitters can be used with the press cylinder of the SCHP.

Type	Cap. ton	Max Shaftlength mm	Min/max Spread mm	Weight kg
AS SCHP 4 T	4	250	Ø15-110	8,5
AS SCHP 12 T	12	325	Ø45-225	18



8.3 Accessories / Tri-section plates

Applies only to SCHP Pullers.

Type	Cap. ton	Min shaft diameter mm	Max shaft diameter mm	Max spread mm	Thickness mm	Weight kg	Use in combination with
BP3S 26-160	6	26	160	216	8	3,5	SCHP 4 T
BP3S 50-210	8	50	210	280	10	5,5	SCHP 12T
BP3S 90-340	20	90	340	460	14	18	SCHP 20 T
BP3S 140-495	30	140	495	660	20	45	SCHP 30 T



9. Troubleshooting

EN

The puller should only be checked or repaired by qualified engineers.

Problem	Cause	Solution
Press cylinder does not pressurize	Too little oil	Top up the oil. Clamp the puller horizontally in the vice with the filler cap facing upwards. Loosen the cap using an Allen key. Ensure that the press cylinder is completely retracted. Fill the reservoir with hydraulic oil ISO 46 up to the max.
	Valve or pump worn	Send the puller to your supplier for overhaul.
	Seals worn	Send the puller to your supplier for overhaul.
Press cylinder does not retract	Plunger crooked	If the plunger is crooked, the puller can no longer be repaired. Dispose of the puller in accordance with the local disposal regulations.
Oil comes out at the front of the press cylinder.	Seals worn	Send the puller to your supplier for overhaul.

10. EC Declaration of conformity

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Complies with Appendix II of Machinery Directive

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, France

www.ntn-europe.com

Hereby declares that the products:

SNR SCHP 4 T

SNR SCHP 12 T

SNR SCHP 20 T

SNR SCHP 30 T

to which this declaration refers complies with the provisions of the following directives:

Machinery Directive

- 2006 / 42 / EC

In which (parts of) the following standards are applied:

- NEN-EN-ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 4413:2010

Annecy, 30.01.2023



Mathieu Ollier
Sales & Marketing Director EMEA



11. UKCA Declaration of conformity

EN

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, France

www.ntn-europe.com

Hereby declares that the products:

SNR SCHP 4T

SNR SCHP 12T

SNR SCHP 20T

SNR SCHP 30T

are in conformity with the requirements of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations S.I. 2008:1597

Where applicable, the following harmonised standards have been applied:

BS-EN-ISO 12100:2010

BS-EN-ISO 4413:2010

Annecy, 30.01.2023



Mathieu Ollier

Sales & Marketing Director EMEA

**UK
CA**



This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

INSTRUKTION

1. EINLEITUNG	14
1.1 Verwendungszweck _____	14
1.2 Warnhinweise _____	14
1.3 Betriebsbedingungen _____	14
1.4 Funktionsweise _____	14
1.5 Anforderungen an den Nutzer bzw. an das Wartungspersonal _____	14
1.6 Persönliche Schutzausrüstung _____	14
1.7 Arbeitsplatz des Nutzers _____	14

2. SICHERHEIT	15
2.1 Sicherheitsrisiken _____	15
2.2 Sicherheitsvorrichtungen _____	15
2.3 Sicherheitsmaßnahmen _____	15
2.4 Erklärung der Symbole am Gerät _____	15
2.5 Position der Symbole am Abzieher _____	15

3. MONTAGE, INSTALLATION UND INTRIEBNAHME	16
3.1 Auspacken und Aufstellung _____	16
3.2 Probelauf _____	16
3.3 Maßnahmen, für die der Abnehmer sorgen muss _____	16

4. BEDIENUNG	16
4.1 Inriebnahme _____	16
4.2 Demontage von Werkstücken mit einem SCHP-Abzieher _____	16

5. REINIGUNG UND WARTUNG	17
5.1 Art und Häufigkeit _____	17

6. ENTSORGUNG	17
6.1 Gemäß den gesetzlichen Vorschriften _____	17

7. HAFTUNGSAUSSCHLUSS	17
------------------------------	-----------

8. TECHNISCHE DATEN	17
8.1 Technische Daten _____	17
8.2 Zubehörsatz / Bearing Splitters _____	18
8.3 Accessories / Tri-section plates _____	18

9. STÖRUNGSANALYSE	19
---------------------------	-----------

10. EG- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	20
--	-----------

11. UKCA KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	21
---	-----------

1. Einleitung

1.1 Verwendungszweck

- Der SNR hydraulischer Abzieher ist ausschließlich zur Demontage von Riemenscheiben, Lagern, Kupplungen und anderen rotationssymmetrische Werkstücke, die auf einer Achse montiert sind, vorgesehen.
- Der SNR hydraulischer Abzieher ist für eine maximale Zugkraft gemäß den Angaben im Paragraph 8.1

1.2 Warnhinweise

- Nicht verwenden, wenn der SNR hydraulischer Abzieher nicht in einer Linie zur Achse und dem zu demontierenden Werkstück aufgestellt werden kann. Siehe Kapitel 4 Bedienung.
- Nicht verwenden, wenn die Druckfläche der Achse nicht rechtwinklig zur Druckfläche steht.
- Niemals den Höchstdruck überschreiten.
- Nicht verwenden, wenn die Demontage einen Betriebsdruck erfordert, der die Kapazität der Achse oder des zu demontierenden Werkstücks überschreitet.
- Nur mit den vom Hersteller gelieferten Original-Zubehörteilen verwenden.

1.3 Betriebsbedingungen

- Industrielles Umfeld.
- Vor Regen oder Feuchtigkeit (Luftfeuchtigkeit > 80 %) schützen.

1.4 Funktionsweise

- Das Funktionsprinzip des SNR hydraulischer Abzieher gründet auf einem Hydraulikzylinder, der sich vom Ende der Achse mit dem zu demontierenden Werkstück abdrückt. Durch Montage der Klauen oder Schalen des SNR Hydraulischer Abziehers hinter dem zu demontierenden Werkstück und das Abdrücken des Zylinders vom Ende der Achse wird eine axiale Verschiebung des Werkstücks bewirkt. Bei Bedarf können unterschiedliche Hilfstteile angebracht werden. Siehe Paragraph 8.2 + 8.3, Zubehörssets.

1.5 Anforderungen an den Nutzer bzw. an das Wartungspersonal

- Der Nutzer muss die Sprache, in der die Betriebsanleitung verfasst ist, ausreichend beherrschen, um die Anweisungen in dieser Anleitung vollständig zu verstehen.
- Der Nutzer muss über die relevanten technischen Kenntnisse verfügen. Darüber hinaus muss er die Funktionsweise des SNR hydraulischer Abzieher hinreichend verstehen und die möglichen Gefahren bei der Nutzung des SNR hydraulischer Abzieher gut einschätzen können.

1.6 Persönliche Schutzausrüstung

- Bei der Nutzung und Wartung des Geräts immer die persönliche Schutzausrüstung tragen. Dazu zählen Sicherheitsschuhe gegen Fallen, Schutzbrille gegen Spritzer und/oder abspringende Teile. Diese Schutzmittel sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Mit SCHK-Abziehern immer die mitgelieferten Schutzdecken verwenden.

1.7 Arbeitsplatz des Nutzers

- Der Arbeitsplatz muss stets sauber, aufgeräumt und frei von Hindernissen sein.

2. Sicherheit

ACHTUNG!

- Lesen Sie diese Vorschriften erst vollständig durch, bevor Sie den SNR hydraulischer Abzieher verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann Körperverletzungen oder Schäden an der Pumpe zur Folge haben. Die Sicherheitsvorschriften und die Betriebsanleitung dieses Geräts finden Sie auf den nachfolgenden Seiten.
- Inspizieren Sie die Pumpe und sämtliches Zubehör nach der Lieferung sorgfältig. Der Spediteur (und nicht der Lieferant) haftet für eventuelle Schäden infolge des Versands des Produkts.

2.1 Sicherheitsrisiken

- Wegspringende Teile, die sich plötzlich lösen, oder Beschädigung des aufzuziehenden bzw. zu demontierenden Werkstücks.
- Hoher hydraulischer Druck.
- Ein Druckzylinder, der nicht richtig in Bezug auf die Achse mit dem zu demontierenden Werkstück ausgerichtet ist, kann Beschädigungen an der Achse, an den Armen bzw. am Presszylinder und an Hilfsteilen verursachen.

2.2 Sicherheitsvorrichtungen

- Verwenden Sie eine Schutzdecke. So verringert sich die Gefahr von Verletzungen durch herumfliegende Teile.

2.3 Sicherheitsmaßnahmen

- Verwenden Sie den SNR hydraulischer Abzieher ausschließlich zum Aufziehen bzw. zur Demontage und niemals zur Unterstützung, zum Tragen bzw. zum Transport des Werkstücks.
- Richten Sie den SNR hydraulischer Abzieher genau auf die Mitte des Werkstücks aus.
- Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung, siehe Paragraph 1.6.
- Verändern Sie niemals die Einstellungen des integrierten Überlastungsventils. Ein hydraulischer Druck über dem angegebenen Höchstwert kann Verletzungen sowie Schäden an der Maschine verursachen.

2.4 Erklärung der Symbole am Gerät

Betriebsanleitung beachten



Conform CE



2.5 Position der Symbole am Abzieher



3. Montage, Installation und Inbetriebnahme

3.1 Auspacken und Aufstellung

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Kontrollieren Sie Geräteteile auf eventuelle Transportschäden. Melden Sie Schäden unverzüglich dem Spediteur.

3.2 Probelauf

- Der Hersteller empfiehlt, den Zylinder mehrfach hin- und her bewegen zu lassen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird (auch nach längerem Stillstand). Siehe Kapitel 4.

3.3 Maßnahmen, für die der Abnehmer sorgen muss

- Persönliche Schutzausrüstung, siehe Paragraph 1.6.
- Schutzdecke wenn nicht inbegriffen.

4. Bedienung

4.1 Inbetriebnahme

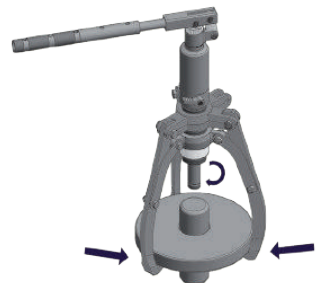
ACHTUNG!

Niemals ein an den SNR hydraulischer Abzieher angeschlossenes Werkstück erhitzen. Durch die Hitze können Teile des SNR hydraulischer Abzieher beschädigt werden.

Die SCHP-Abzieher können mit 2 oder 3 Zugarmen verwendet werden. Es wird empfohlen, möglichst die Konfiguration mit 3 Zugarmen zu wählen, da diese die Zugkraft besser verteilt. Vor jeder Inbetriebnahme muss der Abzieher auf Beschädigungen überprüft werden. Möglicherweise locker sitzende Bolzen müssen angezogen werden!

4.2 Demontage von Werkstücken mit einem SCHP-Abzieher

1. Korrekten Abzieher zur Demontage auswählen. Siehe Zeichnung in Abschnitt 8.1.
2. Hebebaum in der Halterung anbringen. Ventil in Stellung „ADVANCE“ bringen.
3. Den Ring am Zylinder lösen, um die Arme zu öffnen. Abzieher und Arme um das zu entfernende Werkstück platzieren. Ring festdrehen, sodass sich die Arme um das Werkstück klemmen. Druckzylinder weiter herausdrehen, sodass sich die Arme hinter das Werkstück klemmen. Falls nötig, Druckstücke zwischen Zylinder und Welle anbringen. Handgriff auf und ab bewegen. Dadurch bewegt sich der Kolben nach vorne. Mit dem Pumpen stoppen, sobald der Kolben die Achse erreicht hat, und kontrollieren, ob der Abzieher an allen 2 oder 3 Punkten fest sitzt. Abzieher und das zu entfernende Werkstück müssen sich auf einer Linie befinden,
4. Schutzdecke um den Abzieher und das zu entfernende Werkstück anbringen.
5. Abzieher mit einer Hand halten, die Pumpe mit der anderen Hand. Der Kolben drückt gegen die Achse und das Werkstück löst sich.
6. Ventil in Stellung „RETURN“ bringen. Der Kolben fährt zurück.
7. Abzieher reinigen und nach Gebrauch im mitgelieferten Koffer aufbewahren.



5. Reinigung und wartung

5.1 Art und Häufigkeit

- Die Reinigung des Abziehers mit einem Tuch und einem leicht entfettendem Mittel wird nach jedem Gebrauch empfohlen.
- Nur von befugten Nutzern durchzuführen (siehe Kapitel 1).
- Den Druck des gesamten Systems ablassen.
- Vor dem Ölwechsel den Zylinder vollständig zurückziehen. Damit verhindern Sie, dass Sie zu viel Öl nachfüllen. Ein überfüllter Öltank kann durch den Druck beim Zurückziehen der Zylinder Verletzungen verursachen

6. Entsorgung

6.1 Gemäß den gesetzlichen Vorschriften

- Alle Materialien sind gemäß den gesetzlichen Vorschriften zu entsorgen.
- Der Druckzylinder muss eingezogen sein.
- Den Druck des gesamten Systems ablassen.
- Öl ablaufen lassen.
- Sie können die Materialien auch an den Lieferanten zurückschicken.

7. Haftungsausschluss

Der Hersteller und/oder Lieferant haftet nicht für Schäden an Werkstücken oder für Folgeschäden, die sich aus der unsachgemäßen Verwendung des Geräts ergeben oder für Schäden an Werkstücken und für Folgeschäden, die sich aus einem Defekt des Geräts ergeben.

8. Technische Daten

8.1 Technische Daten

Typ	Kap. Ton.	Max. Wellenlänge mm	Spreizung mm	Hub mm	Gewicht kg
SCHP 4 T	4	190	315	60	8
SCHP 12 T	12	300	515	85	15
SCHP 20 T	20	325	520	111	26
SCHP 30 T	30	415	620	111	36

8.2 Zubehörsatz / Bearing Splitters

Bearing Splitters können mit den Druckzylindern der SCHP verwendet werden.

Typ	Kap. Ton	Max. Wellenlänge mm	Min./Max. Spreizweite mm	Gewicht kg
AS SCHP 4 T	4	250	Ø15-110	8,5
AS SCHP 12 T	12	325	Ø45-225	18



8.3 Accessories / Tri-section plates

Gilt nur für SCHP-Extraktoren.

Type	Kap. Ton	Min Wellen- durchm mm	Max Wellen- durchm mm	Max Spreizung mm	Dicke mm	Gewicht kg	zu Verwendung with
BP3S 26-160	6	26	160	216	8	3,5	SCHP 4 T
BP3S 50-210	8	50	210	280	10	5,5	SCHP 12T
BP3S 90-340	20	90	340	460	14	18	SCHP 20 T
BP3S 140-495	30	140	495	660	20	45	SCHP 30 T



9. Störungsanalyse

Der Abzieher darf nur durch sachkundiges, geschultes Personal kontrolliert und repariert werden.

D

Problem	Ursache	Lösung
Pumpe kommt nicht auf Druck	Zu wenig Öl	Öl auffüllen. Abzieher mit dem Füllstutzen nach oben horizontal in den Schraubstock einspannen. Den Stutzen mit einem Inbusschlüssel losdrehen. Kontrollieren, ob der Druckzylinder vollständig zurückgezogen ist. Den Tank bis zum Maximum mit Hydrauliköl ISO46 füllen.
	Ventil oder Pumpe verschlissen	Abzieher zur Revision zurück an den Lieferanten senden.
	Dichtungen verschlissen	Abzieher zur Revision zurück an den Lieferanten senden
Druckzylinder fährt nicht ein	Sauger schief	Wenn der Sauger schief ist, kann der Abzieher nicht mehr repariert werden. Abzieher gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften entsorgen
An der Vorderseite des Druckzylinders tritt Öl aus	Dichtungen verschlissen	Abzieher zur Revision zurück an den Lieferanten senden.

10. EG-Konformitätserklärung

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gemäß Anlage II A der Maschinenrichtlinie

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, France

www.ntn-europe.com

Hiermit erklären wir, dass die Produkte:

SNR SCHP 4 T

SNR SCHP 12 T

SNR SCHP 20 T

SNR SCHP 30 T

auf die sich diese Erklärung bezieht, vollständig die Bestimmungen der folgenden Richtlinien erfüllt:

Maschinenrichtlinie

- 2006 / 42 / EC

Angewandte (Teile von) Normen insbesondere:

- NEN-EN-ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 4413:2010

Annecy, 30.01.2023



Mathieu Ollier
Sales & Marketing Director EMEA



11. UKCA Konformitätserklärung

D

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, France

www.ntn-europe.com

Hereby declares that the products:

SNR SCHP 4T

SNR SCHP 12T

SNR SCHP 20T

SNR SCHP 30T

are in conformity with the requirements of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations S.I. 2008:1597

Where applicable, the following harmonised standards have been applied:

BS-EN-ISO 12100:2010

BS-EN-ISO 4413:2010

Annecy, 30.01.2023



Mathieu Ollier

Sales & Marketing Director EMEA



This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, and the page is completely blank except for the lines themselves.

1. INTRODUCCIÓN	24
1.1 Aplicación	24
1.2 Advertencias	24
1.3 Areas de aplicación	24
1.4 Funcionamiento	24
1.5 Requisitos para el usuario/ personal de mantenimiento	24
1.6 Equipo de protección personal	24
1.7 Entorno laboral del usuario	24
2. SEGURIDAD	25
2.1 Riesgos de seguridad	25
2.2 Ayudas de seguridad	25
2.3 Medidas de seguridad	25
2.4 Explicación de los símbolos de la máquina	25
2.5 Localización de los símbolos en extractor de polea	25

3. MONTAJE. INSTALACIÓN Y PUESTO EN SERVICIO	26
3.1 Desembalaje y ajuste	26
3.2 Funcionamiento de prueba	26
3.3 Ayudas a suministrar por el usuario	26
4. FUNCIONAMIENTO	26
4.1 Puesta en funcionamiento	26
4.2 Desmontaje de piezas con un extractor SCHP	26
5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	27
5.1 Naturaleza y frecuencia	27
6. ELIMINACIÓN	27
6.1 En conformidad con las normativas legales	27
7. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	27
8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	27
8.1 Technical specifications	27
8.2 Conjunto de accesorios / Bearing Splitters	28
8.3 Juegos de accesorios / Placas de tres secciones	28
9. ANÁLISIS DE AVERÍAS	29
10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EC	30
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UKCA	31

1. Introducción

1.1 Aplicación

- El extractor hidráulico SNR ha sido diseñado exclusivamente para el montaje y desmontaje de poleas, rodamientos, acoplamientos y otros objetos de rotación simétrica montados sobre un eje.
- El extractor hidráulico SNR debe emplearse exclusivamente hasta una fuerza máxima de tracción como se especifica en la Sección 8.1

1.2 Advertencias

- No utilizar si no es posible alinear el extractor hidráulico SNR con el eje o colocarlo en línea los elementos a desmontar. Consulte la Sección 4 Funcionamiento.
- No usar si la superficie de presión del eje no está situada en ángulo recto respecto a dicha superficie.
- Nunca supere la presión máxima.
- No utilizar si se requiere una presión operativa que supere la capacidad de absorción del eje o del trabajo a desmontar.
- Utilizar con los accesorios originales facilitados por el fabricante.

1.3 Areas de aplicación

- Entornos industriales.
- No exponer a la lluvia ni a la humedad (humedad < 80%).

1.4 Funcionamiento

- El funcionamiento del extractor hidráulico SNR se basa en un cilindro hidráulico que se apoya contra el extremo del eje que tiene la pieza que se quiere desmontar. Colocando las mandíbulas o las placas separadoras del extractor de poleas hidráulico SNR por detrás de la pieza que se quiere desmontar y apoyando el cilindro contra el extremo del eje, se empuja la pieza axialmente.
- Si es necesario, diversos accesorios se pueden colocar. Ver la sección 8.2 + 8.3 Juegos de accesorios.

1.5 Requisitos para el usuario/personal de mantenimiento

- El usuario debe dominar suficientemente el idioma del manual a fin de comprender enteramente su contenido.
- El usuario debe poseer la experiencia técnica pertinente. Además, el usuario debe estar familiarizado con el funcionamiento del extractor de polea hidráulico SNR y ser capaz de evaluar con precisión los peligros potenciales de su uso.

1.6 Equipo de protección personal

- Durante el manejo o el mantenimiento del aparato, se deben utilizar siempre equipos de protección individual, es decir, calzado de seguridad contra caídas y gafas de seguridad por si hay salpicaduras o proyecciones. Estos equipos de protección no se incluyen con la compra del aparato.
- Utilice siempre los extractores SCHP con la cubierta de protección suministrada.

1.7 Entorno laboral del usuario

- El lugar de trabajo debe permanecer siempre limpio, ordenado y libre de obstáculos.

2. Seguridad

ATENCIÓN!

- Lea estas instrucciones atentamente antes de poner en funcionamiento el extractor de polea hidráulico SNR. El incumplimiento de estas instrucciones podría ocasionar lesiones personales o daños a la bomba. Las siguientes páginas recogen las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento de este dispositivo.
- Inspeccione cuidadosamente la bomba y todos los accesorios en el momento de la entrega. La empresa de transporte (no el proveedor) es responsable de cualquier daño sufrido durante el transporte del producto.

E

2.1 Riesgos de seguridad

- La proyección de proyectiles al soltar repentinamente o dañar el trabajo a desmontar.
- Alta presión hidráulica.
- Un cilindro de presión incorrectamente alineado con el eje que sujeta el trabajo a desmontar presenta riesgo de daños al propio eje, las mordazas y/o el cilindro de presión y los adaptadores.

2.2 Ayudas de seguridad

- Use una manta de seguridad para reducir el riesgo de lesiones debidas a objetos proyectados.

2.3 Medidas de seguridad

- Use el extractor de polea hidráulico SNR exclusivamente para el desmontaje, nunca como apoyo, soporte y/o transporte del trabajo.
- Alinee el extractor de polea hidráulico SNR con exactitud con la línea central del trabajo.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte sección 1.6.
- Nunca ajuste los valores de la válvula interna de alivio de alta presión. La acumulación de una presión hidráulica superior a la capacidad estipulada podría ocasionar lesiones físicas y daños a la máquina.

2.4 Explicación de los símbolos de la máquina

Consultar manual



Conformidad CE



2.5 Localización de los símbolos en extractor de polea



3. Montaje. instalación y puesto en servicio

3.1 Desembalaje y ajuste

- Retire los materiales de embalaje.
- Revise todas las piezas en busca de daños sufridos durante el transporte. Si los daños son aparentes, informe inmediatamente a la empresa de transporte.

3.2 Funcionamiento de prueba

- Se recomienda bombear el cilindro varias veces una carrera completa antes de su uso (también tras periodos prolongados sin uso). Consulte capítulo 4.
- Compruebe que la válvula de seguridad funciona correctamente.

3.3 Ayudas a suministrar por el usuario

- Equipo de protección personal. Consulte sección 1.6.
- Mantas de seguridad si se suministra

4. Funcionamiento

4.1 Puesta en funcionamiento

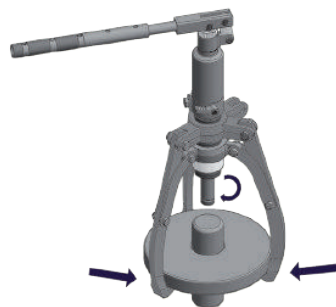
ATENCIÓN!

No caliente nunca una pieza de trabajo que esté conectada al extractor hidráulico SNR, ya que el calor podría dañar componentes del extractor.

Los extractores SCHP se pueden utilizar con 2 o 3 brazos de tracción. Se recomienda utilizar la configuración de 3 brazos siempre que sea posible, porque reparte mejor la fuerza de tracción. Antes de cada uso, se debe examinar el extractor por si se hubiese dañado. Además, hay que apretar todos los pernos que se hayan aflojado.

4.2 Desmontaje de piezas con un extractor SCHP

1. Seleccione el extractor adecuado para el desmontaje. Consulte el diagrama del apartado 8.1.
2. Coloque la palanca en el soporte. Lleve la válvula a la posición de avance («ADVANCE»).
3. Afloje el aro del cilindro para abrir los brazos. Coloque el extractor y los brazos alrededor de la pieza que se va a extraer. Enrosque el aro hasta que los brazos se cierren sobre la pieza de trabajo. Desenrosque el cilindro de empuje hasta que los brazos se cierren por detrás de la pieza de trabajo. Si es preciso, coloque piezas de empuje entre el pistón y el eje. Mueva el asa arriba y abajo para que el pistón se mueva hacia delante. Detenga la bomba cuando el pistón alcance el eje y compruebe si el extractor tiene bien sujetos los 2 o 3 puntos. El extractor ha de estar alineado con la pieza de trabajo que se va a desmontar.
4. Coloque las cubiertas de protección alrededor del extractor y la pieza que se va a desmontar.
5. Sujete bien el extractor con una mano y bombee con la otra mano. El pistón se apoyará contra el eje y la pieza de trabajo se soltará.
6. Lleve la válvula a la posición de retorno («RETURN»). El pistón se recogerá.
7. Cuando haya terminado de usar el extractor, límpielo y guárdelo en la caja suministrada.



5. Limpieza y mantenimiento

5.1 Naturaleza y frecuencia

- Se recomienda limpiar el extractor después de cada uso, con un paño y un producto desengrasante suave.
- Solo para usuarios competentes (según se describen en la Sección 1).
- Alivie la presión en todo el sistema.
- Retraiga completamente el cilindro antes de renovar el aceite. Este evitará el riesgo de sobrecarga. Una sobrecarga podría ocasionar lesiones personales debidas a un exceso de presión en el depósito originado al retraer el cilindro.

E

6. Eliminación

6.1 En conformidad con las normativas legales

Es necesario eliminar todos los materiales en conformidad con los requisitos legales.

- Compruebe que el cilindro de presión esté retraído.
- Alivie la presión del sistema.
- Extraiga el aceite.
- O devuelva los materiales al proveedor.

7. Exención de responsabilidad

No se podrán exigir responsabilidades al fabricante ni al proveedor por los daños sufridos por piezas de trabajo o los daños consecuentes resultantes del uso incorrecto del dispositivo, o los daños a piezas de trabajo y cualquier daño consecuente debidos a un defecto del dispositivo.

8. Especificaciones técnicas

8.1 Technical specifications

Tipo	Cap. t	Longitud máx. del eje mm	Extensión mm	Carrera mm	Peso kg
SCHP 4 T	4	190	315	60	8
SCHP 12 T	12	300	515	85	15
SCHP 20 T	20	325	520	111	26
SCHP 30 T	30	415	620	111	36

8.2 Conjunto de accesorios / Bearing Splitters

Los separadores de rodamientos se pueden utilizar con el cilindro de empuje de los extractores SCHP.

Tipo	Cap. t	Longitud máx. del eje mm	Min/máx Extension mm	Peso kg
AS SCHP 4 T	4	250	Ø15-110	8,5
AS SCHP 12 T	12	325	Ø45-225	18



8.3 Juegos de accesorios / Placas de tres secciones

Esto es aplicable únicamente a los extractores SCHP.

Tipo	Cap. t	Min. diámetro del eje disponible mm	Máx diámetro del eje disponible mm	Longitud máx mm	Grosor mm	Peso kg	Para usar con
BP3S 26-160	6	26	160	216	8	3,5	SCHP 4 T
BP3S 50-210	8	50	210	280	10	5,5	SCHP 12T
BP3S 90-340	20	90	340	460	14	18	SCHP 20 T
BP3S 140-495	30	140	495	660	20	45	SCHP 30 T



9. Análisis de averías

El extractor únicamente puede ser revisada y reparada por personal cualificado.

Problema	Causa	Solución
El cilindro de empuje no se pone a presión.	Muy poco aceite	Reponga el aceite. Coloque el extractor sujeto en posición horizontal en el tornillo de banco, con el tapón de llenado hacia arriba. Abra el tapón con una llave Allen. Asegúrese de que el cilindro de empuje esté totalmente recogido hacia atrás. Llene el depósito hasta el límite con aceite hidráulico ISO46.
	Válvula o bomba desgastadas	Lleve el extractor a revisar al distribuidor.
	Juntas desgastadas	Lleve el extractor a revisar al distribuidor.
El cilindro de empuje no retrocede	Émbolo torcido	Si el émbolo está torcido, no es posible reparar el extractor. Deshágase del extractor según las normativas vigentes en la localidad.
Sale aceite por el lado delantero del cilindro de empuje.	Juntas desgastadas	Lleve el extractor a revisar al distribuidor.

E

10. Declaración de conformidad EC

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EC en conformidad con el Anexo II A de la Directiva sobre maquinaria

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, France

www.ntn-europe.com

Por la presente declara que el producto:

SNR SCHP 4 T

SNR SCHP 12 T

SNR SCHP 20 T

SNR SCHP 30 T

al que se refiere esta declaración, satisface las disposiciones de las siguientes normativas:

Directiva sobre maquinaria

- 2006 / 42 / EC

En la que se aplican (partes de) los siguientes estándares:

- NEN-EN-ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 4413:2010

Annecy, 30.01.2023



Mathieu Ollier
Sales & Marketing Director EMEA



11. Declaración De Conformidad UKCA

Declaración de conformidad UKCA

E

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, France

www.ntn-europe.com

Hereby declares that the products:

SNR SCHP 4T

SNR SCHP 12T

SNR SCHP 20T

SNR SCHP 30T

are in conformity with the requirements of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations S.I. 2008:1597

Where applicable, the following harmonised standards have been applied:

BS-EN-ISO 12100:2010

BS-EN-ISO 4413:2010

Annecy, 30.01.2023



Mathieu Ollier

Sales & Marketing Director EMEA



[illegible]

FRANÇAIS

1. INTRODUCTION	34
1.1 Utilisation visée _____	34
1.2 Avertissements _____	34
1.3 Conditions d'utilisation _____	34
1.4 Fonctionnement _____	34
1.5 Exigences pour l'utilisateur/ le personnel de maintenance _____	34
1.6 Équipement de protection individuelle _____	34
1.7 Lieu de travail de l'utilisateur _____	34
2. SÉCURITÉ	35
2.1 Risques de sécurité _____	35
2.2 Dispositifs de sécurité _____	35
2.3 Mesures de sécurité _____	35
2.4 Explication des symboles sur la machine _____	35
2.5 Emplacement des symboles sur la extracteur hydraulique SNR _____	35

3. MONTAGE, INSTALLATION ET MISE EN SERVICE	36
3.1 Déballage et mise en place _____	36
3.2 Test de fonctionnement _____	36
3.3 Équipement devant être mis à disposition par le client. _____	36
4. UTILISATION	36
4.1 Mise en service _____	36
4.2 Démontage de pièces avec un extracteur SCHP _____	36
5. NETTOYAGE ET MAINTENANCE	37
5.1 Nature et fréquence _____	37
6. MISE AU REBUT	37
6.1 Conformité aux prescriptions légales _____	37
7. AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ	37
8. DONNÉES TECHNIQUES	37
8.1 Technical specifications _____	37
8.2 Jeux d'accessoires / Bearing Splitters _____	38
8.3 Accessoires / Plaques universelles _____	38
9. GUIDE DE DÉPANNAGE	39
10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	40
11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA	41

1. Introduction

1.1 Utilisation visée

- L'extracteur hydraulique SNR est conçu exclusivement pour le montage et le démontage de poulies, roulements, accouplements et autres pièces à symétrie de rotation montées sur un axe.
- L'extracteur est utilisable uniquement jusqu'à une force de traction maximale conformément aux spécifications de la section 8.1.

1.2 Avertissements

- Ne pas utiliser si l'extracteur hydraulique SNR n'est pas aligné avec l'axe et ne peut pas être aligné avec la pièce à démonter. Voir chapitre 4 Utilisation.
- Ne pas utiliser si la surface de pression de l'axe n'est pas perpendiculaire à la surface de pression.
- Ne jamais dépasser la pression maximale.
- Ne pas utiliser si le démontage nécessite une pression de service qui est trop élevée pour l'axe ou la pièce à démonter.
- Utiliser avec les accessoires d'origine qui ont été livrés par le fabricant.

1.3 Conditions d'utilisation

- Environnements industriels.
- Ne pas exposer à la pluie ni à l'humidité (taux d'humidité < 80 %).

1.4 Fonctionnement

- Le fonctionnement de l'extracteur hydraulique SNR est basé sur un vérin hydraulique qui pousse contre l'extrémité de l'axe avec la pièce à démonter. Le fait de placer les mâchoires de l'extracteur hydraulique SNR derrière la pièce à démonter et de pousser le vérin contre l'extrémité de l'axe permet de faire coulisser la pièce en suivant l'axe.
- Si nécessaire, des adaptateurs variés peuvent être placés entre le vérin et l'extrémité de l'axe. Voir chapitre 8.2 + 8.3 Kits d'accessoires.

1.5 Exigences pour l'utilisateur/le personnel de maintenance

- L'utilisateur doit avoir une maîtrise suffisante de la langue dans laquelle le manuel est rédigé afin de comprendre parfaitement les consignes contenues dans ce manuel.
- L'utilisateur doit disposer des connaissances techniques pertinentes. Il doit en outre bien comprendre le fonctionnement de l'extracteur SNR et bien pouvoir estimer les dangers possibles liés à l'utilisation de l'extracteur.

1.6 Équipement de protection individuelle

- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle pendant l'utilisation et/ou la maintenance. Cet équipement comprend des chaussures de sécurité contre les chutes d'objets. Cet équipement de protection n'est pas fourni avec l'appareil.
- Pour l'extracteur SCHP, utilisez toujours la couverture de sécurité livrée avec l'appareil.

1.7 Lieu de travail de l'utilisateur

- Le lieu de travail doit toujours être propre, bien ordonné et ne doit présenter aucun obstacle.

2. Sécurité

ATTENTION !

- Lisez entièrement les consignes avant de procéder à l'utilisation de l'extracteur hydraulique SNR. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager la pompe. Les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation pour cet appareil sont présentés aux pages suivantes.
- Inspectez minutieusement la pompe et tous les accessoires à la réception. Le transporteur (et non le fournisseur) est responsable des dommages éventuels résultant de l'expédition du produit.

2.1 Risques de sécurité

- Projection de (morceaux de) pièces due au détachement soudain ou à l'endommagement de la pièce à démonter.
- Pression hydraulique élevée.
- Un vérin de poussée qui n'est pas aligné correctement par rapport à l'axe avec la pièce à démonter peut endommager l'axe, les bras et/ou le vérin de poussée et les adaptateurs.

2.2 Dispositifs de sécurité

- Utilisez une couverture de sécurité. Ceci permet de réduire le risque de blessures en cas de projections de pièces.

2.3 Mesures de sécurité

- Utilisez l'extracteur hydraulique SNR uniquement pour le démontage, et jamais pour soutenir, porter et/ou transporter la pièce.
- Alignez l'extracteur hydraulique SNR exactement sur l'axe de la pièce.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Voir paragraphe 1.6.
- Ne modifiez jamais les réglages de la soupape de surcharge intégrée. Une valeur de pression hydraulique supérieure à la valeur indiquée peut entraîner des blessures corporelles et des dommages à la machine.

2.4 Explication des symboles sur la machine

Consulter le manuel



Conformité CE



2.5 Emplacement des symboles sur la extracteur hydraulique SNR



3. Montage, installation et mise en service

3.1 Déballage et mise en place

- Retirez l'emballage.
- Vérifiez pour l'ensemble des pièces que celles-ci n'ont pas été endommagées pendant le transport. En cas de dommages, avertissez immédiatement le transporteur..

3.2 Test de fonctionnement

- Il est recommandé de faire faire au vérin sa course maximale plusieurs fois avant la mise en service (également après une non-utilisation prolongée). Voir chapitre 4.

3.3 Équipement devant être mis à disposition par le client.

- Équipement de protection individuelle. Voir paragraphe 1.6
- Couverture de sécurité non inclus.

4. Utilisation

4.1 Mise en service

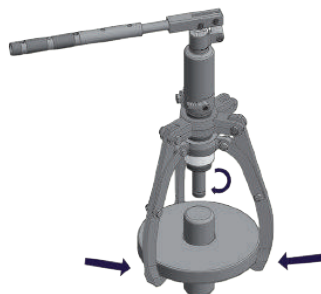
ATTENTION !

Ne chauffez jamais une pièce qui est reliée à l'extracteur hydraulique SNR. La chaleur pourrait endommager certains composants de l'extracteur hydraulique SNR.

Les extracteurs SCHP peuvent être utilisés avec 2 ou 3 griffes d'extraction. Il est recommandé d'utiliser autant que possible la configuration à 3 griffes, car celle-ci permet une meilleure répartition de la force de traction. L'extracteur doit être vérifié avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Les éventuels boulons qui sont desserrés doivent également être bien serrés !

4.2 Démontage de pièces avec un extracteur SCHP

1. Sélectionnez l'extracteur adéquat pour le démontage. Voir le schéma au paragraphe 8.1.
2. Placez le levier dans le support. Mettez la soupape sur "ADVANCE".
3. Desserrez la bague du vérin pour ouvrir les griffes. Placez l'extracteur et les griffes autour de la pièce à extraire. Resserrez la bague pour que les griffes se resserrent autour de la pièce. Faites avancer le vérin de poussée en tournant pour que les griffes se resserrent derrière la pièce. Si nécessaire, des adaptateurs peuvent être mis en place entre le piston et l'axe. Actionnez la poignée de haut en bas pour que le piston se déplace vers l'avant. Arrêtez lorsque celui-ci atteint l'axe et vérifiez que l'extracteur est bien serré sur l'ensemble des 2 ou 3 points. L'extracteur doit être aligné avec la pièce à extraire.
4. Installez la couverture de sécurité sur l'extracteur et la pièce à démonter.
5. Tenez l'extracteur d'une main et actionnez la poignée de haut en bas de l'autre main. Le piston vient pousser contre l'axe et la pièce se détache.
6. Mettez la soupape sur "RETURN". Le piston se rétractera.
7. Nettoyez l'extracteur et rangez-le après utilisation dans la mallette livrée avec l'équipement.



5. Nettoyage et maintenance

5.1 Nature et fréquence

- Il est recommandé de nettoyer l'extracteur après chaque utilisation avec un chiffon et un dégraissant léger
- Uniquement par des utilisateurs compétents (tel que décrit au chapitre 1).
- Mettez le système entièrement hors pression.
- Rétractez entièrement le vérin avant de faire la vidange d'huile. Ceci permet d'éviter que vous remplissiez trop le réservoir. Un réservoir d'huile trop plein peut entraîner des blessures corporelles en raison de la pression créée lors de la rétraction des vérins.
- Vérifiez que tous les points de rotation sont bien graissés. Dans le cas contraire, graissez-les. Vous devez graisser tous les points de rotation au moins une fois par mois.
- Vérifiez le niveau d'huile et complétez le niveau si nécessaire. Le réservoir doit être rempli jusqu'à ± 2 cm en dessous du bord supérieur. Utilisez uniquement de l'huile hydraulique d'origine du fabricant SNR pour le remplissage du système hydraulique..

F

6. Mise au rebut

6.1 Conformité aux prescriptions légales

Tous les matériaux doivent être mis au rebut conformément aux prescriptions légales.

- Vérifiez que le vérin de poussée est bien rétracté.
- Mettez le système hors pression.
- Videz l'huile.
- Vous pouvez également renvoyer les matériaux au fournisseur.

7. Avis de non-responsabilité

Le fabricant et/ou le fournisseur ne peuvent être tenus responsables d'éventuels dommages aux pièces ou des dommages consécutifs résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou d'une détérioration des pièces et des dommages consécutifs résultant d'un défaut de l'appareil.

8. Données techniques

8.1 Technical specifications

Type	Cap. tonnes	Longueur max. de l'arbre mm	Écartement max mm	Course mm	Poids kg
SCHP 4 T	4	190	315	60	8
SCHP 12 T	12	300	515	85	15
SCHP 20 T	20	325	520	111	26
SCHP 30 T	30	415	620	111	36

8.2 Jeux d'accessoires / Bearing Splitters

Bearing Splitters peuvent être utilisés avec le vérin de poussée des extracteurs SCHP.

Type	Cap. tonnes	Longueur max. de l'arbre mm	Écartement min/max mm	Poids kg
AS SCHP 4 T	4	250	Ø15-110	8,5
AS SCHP 12 T	12	325	Ø45-225	18



8.3 Accessoires / Plaques universelles

S'applique uniquement aux extracteurs SCHP.

Type	Cap. tonnes	Min diamètre de l'arbre mm	Max diamètre de l'arbre mm	Écartement max mm	l'épaisseur mm	Poids kg	À utiliser avec
BP3S 26-160	6	26	160	216	8	3,5	SCHP 4 T
BP3S 50-210	8	50	210	280	10	5,5	SCHP 12T
BP3S 90-340	20	90	340	460	14	18	SCHP 20 T
BP3S 140-495	30	140	495	660	20	45	SCHP 30 T



9. Guide de dépannage

Seul le personnel qualifié est autorisé à effectuer des vérifications et des réparations sur l'extracteur.

Problème	Cause	Solution
Le vérin de poussée ne monte pas en pression.	Pas assez d'huile.	Complétez le niveau d'huile. Serrez l'extracteur en position horizontale dans l'étau avec le bouchon de remplissage orienté vers le haut. Dévissez le bouchon à l'aide d'une clé à six pans creux. Assurez-vous que le vérin de poussée est complètement rétracté. Remplissez-le réservoir au maximum avec de l'huile hydraulique ISO 46.
	Soupape ou pompe usée.	Renvoyez l'extracteur à votre fournisseur pour une révision.
	Joints d'étanchéité usés.	Renvoyez l'extracteur à votre fournisseur pour une révision.
Le vérin de poussée ne se rétracte pas.	Piston tordu.	Lorsque le piston est tordu, l'extracteur ne peut plus être réparé. Mettez l'extracteur au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur.
De l'huile sort par l'avant du vérin de poussée.	Joints d'étanchéité usés.	Renvoyez l'extracteur à votre fournisseur pour une révision.

F

10. Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE en conformité avec l'Annexe II A de la Directive machine

Nom du fabricant: NTN-SNR ROULEMENTS

Adresse du fabricant: 1 rue des usines 74000 Annecy, Fr
www.ntn-snr.com

Déclare que le produit:

SNR SCHP 4 T

SNR SCHP 12 T

SNR SCHP 20 T

SNR SCHP 30 T

Dont il est question dans cette déclaration est conforme aux dispositions des directives suivantes:

Directive machine

- 2006 / 42 / EC

Les normes (partielles) suivantes ont également été utilisées:

- NEN-EN-ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 4413:2010

Annecy, 30.01.2023



Mathieu Ollier
Sales & Marketing Director EMEA



11. Déclaration de conformité UKCA

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, France

www.ntn-europe.com

F

Hereby declares that the products:

SNR SCHP 4T

SNR SCHP 12T

SNR SCHP 20T

SNR SCHP 30T

are in conformity with the requirements of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations S.I. 2008:1597

Where applicable, the following harmonised standards have been applied:

BS-EN-ISO 12100:2010

BS-EN-ISO 4413:2010

Annecy, 30.01.2023



Mathieu Ollier

Sales & Marketing Director EMEA

**UK
CA**



This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for handwriting practice or general writing. There are no margins, text, or other markings on the page.





NTN

Make the world **NAMERAKA**

DOC_LSCFP_MANUAL_ARG2_148210_XB - Document non contractuel - NTN-SNR copyright international - 06/24 - Photos : NTN-SNR - Pedro Studio Photos

This document is the exclusive property of NTN Europe. Any total or partial reproduction hereof without the prior consent of NTN Europe is strictly prohibited. Legal action may be brought against anyone breaching the terms of this paragraph. NTN Europe shall not be held liable for any errors or omissions that may have crept into this document despite the care taken in drafting it. Due to our policy of continuous research and development, we reserve the right to make changes without notice to all or part of the products and specifications mentioned in this document.

© NTN Europe, international copyright 2024

NTN Europe - 1 rue des Usines - 74000 Annecy
RCS ANNÉCY B 325 821 072 - Code APE 2815Z - Code NACE 28.15
www.ntn-europe.com

NTN®



BOWER®

Brands of
NTN Group